

**Basef Amama Pol Nanda'am
Mafe'ma Esis Efesus
Basef bandami Pol nanda'am
mafe'ma esis Efesus**

1:1-2 Basef mali'i ma danifel Poli na'i God
nagiambama esis

1:3-3:21 Okom Godi atona anan fowa' damba
damba nosahe'apa mape epes ananipai ea'
nakolasa epes hiesi Juda saloma esis owa'
Judaisi sape wambota atotona

4:1-6:9 Ape' epes Godi mefe' howalagoma ea'
monda' waf bu'unai

6:10-20 Ape' membale'efa Kraisi mofa' ama-
maga meanda' wandaf mopa' motofa waf
aonai

6:21-24 Basef Poli akutaimi

¹ Ae' Pol okom Godi atona nandandepa ataga
apospel Jisas Kraisi ma anda' maol ananinai
awalapa basef ananimi. Ae' anda' basef amama
mafe'mago ipe' epes Godi pape Efesusi, ipe' pem-
bale'efa Kraisi Jisas andeande' pape la'ifipa palo-
mana. ² Ae' a'i God ahalomapa ape'inai noloma
Dembinai ape'inai Jisas Kraisi miagiambamepa
na'a monda'epa petaga la'ifipa pepe opalef
awanem.

*Ape' mape la'ifipa maloma Jisas Kraisi, God
nase'apa amamaga hiami bu'wami ilifami*

³ Ape' ata' minifela Ahalomapa God, ahalo-
mana Dembinai ape'inai Jisas Kraisi! Ama Kraisi
atona anan nase'apa amamaga hiami bu'wami

atom mape otaga ilifi magiambamapa ukup maloma ambagof ape'imi ma fe' pe ki ape'inai mope andeande'. ⁴ Dei' main, fowa' God ina dei' nanda' etap anae', ata' owa', nemaf anama nosahe'apa ea' mape la'ifipa maloma Jisas Krai. Mape amam nematawa Godi ma waf aonai ofagema a'apa. ⁵ Anan okom nainailapa endilisi. Amama atom Anan nali' okom na'i nosahe'apa nofa'apa numafiapa mataga si'i awasi ananipai. Anan naila okom Ananinai atona nanda'ama lagel Jisas Kraisi atona. ⁶ God nanda'am na'ama ma ape' mefela agel Ananinai minifelona ma waf bu'unai Anan nanda'anai nagiambamapa na'a. Waf anama nawalapa pepel nafifili Ananinai. Anan nagiambamapa na'a nase'apa nogalomana okom Ananinai nainailana endilisi, ea' mape la'ifipa malomana.

⁷ Krai atona naga' natagahepa ma waf aonai natalepa esimbel Ananimi. Ea' nakwaha waf aonai ape' manda'anai. Anan nanda'am na'ama si'i okom Godi nainailapa endilisi ma waf nagiambamapa na'a. ⁸ Waf anama nase'apana si'ina endilisi. Nase'apana naloma gawa hianai naloma gawa mogawa maina waf bu'unai o aonai. ⁹⁻¹⁰ Okom ananinai atona na'i nigiambamapa ea' nihi'ambapa basef ananimi mali' mandambaho' mape okom Ananinai atona. Basef amama mape na'ama. Anan nali' okom na'i Krai nope Dembinai ma amamaga hiami mape ilif etapi hi'ilam maloma epes wapoti'. Nogota anama anan atona okom na'ianai notaga, God nose'ana amamaga amama mofe' lagel Kraisi atona ma Anan atona nope Dembinai ma

amamaga amama hi'ilam maloma epes wapoti'.

¹¹ God nanda' amamaga amama hi'alam naila fowa' damba damba Anan okom na'iam. Ea' nosahe'apa mape la'ifipa maloma Jisas Krai. Dei' main, Anan naila okom ananinai si'i fowa' damba damba okom na'iam. ¹² Ape' Juda atepa mogawa endilisi mape mohafa Krai, God nandandepapa na'ama ma monda' epes hiesi sefela agel Ananinai lu'una. Agel anama ananinai bu'unai endilisi.

¹³ Ea' dei' ipe' wapoti', nemaf anama peme' basef endilisimi bu'wami Godi, nofa'epa petanimani pembale'efa Krai pape la'ifipama anan. Nogota anama ipe' pembale'efa Krai, God nase'epa Ambal Bu'unai Ananinai nosahe'epa. Ambal Bu'unai anama si'i anona ikwaf God nanda'mepanai ma nihi'ambepa na'ama. ¹⁴ Nihi'ambepa ape' mogawa endilisi la'ela'ef mopoma anona nemaf nose'apa amamaga bu'wami ape' epes ananipai. Anan nose'apam nemaf anama notagahepa nofa'apa mofe' mope molomana. God nanda'am na'ama ma ape' monda' epes hiesi sefela agel ananinai lu'una, agel anama bu'unai endilisi.

Pol nanda' betena Goda nose'asa gawa bu'unai ma esis Efesus

¹⁵⁻¹⁶ Basef do'okimi endilisimi atom. Amama atom dei' la'ela'ef anda'mepa beten ipe'. Nemaf anama nali' ame' basefa waf ipe'inai pembale'efa Dembinai Jisasa ukup bo'om ea' maimaila amam nematawa hiesi Godi. Ae' anda'am nemaf anama afi'i afi'i ataga dei', ae' ina akwahipa ma beten, owa'etin. Ae'

okom na'i ipe' anda' beten anifela Goda ipe'.
¹⁷ Jisas Kraisi anan Dembinai ape'inai. Ae' anda' beten la'ela'ef nimeguf hiami ahali' God, Anan Dembinai Jisas Kraisi, Anan Ahalomapa ape'inai nafifili pepel napainai. Anda' beten ahali'ana ma nose'epa gawa bu'unai ukup ipe'imi pegawa basef Godi ofagema mandawalap alihima ipe'. Ama pegawa God andeande'.
¹⁸ Ae' anda' beten ahali'ana ma nonda' ukup ipe'imi pegawa waf bu'unai ma amamaga bu'wami Anan nofalepa pape pehafami. Ma pegawa ambal namunai mape la'ela'ef noloma wambel Godi nahopagoma howalagon endilisima. Amama God nandondomba ma anona nemaf na'i nose'apa moloma epes ananisi endilisi.
¹⁹ Anda' beten ahali'ana ma ipe' pegawa pepel ananinai la'ela'ef nanda' maola opalef nomon ape' epes mombale'efanai. Amama lu'um endilisi. Amama na'ama etin si'i pepel ananinai lu'unai
²⁰ nanda'ama nafela Jisas nohafel nakwaha ga' ananinai. La'ifimi amama atom God nanda'ana nape wa'ol lagel ananinai da'isinai gani heven.
²¹ Ea' Kraisi dei' nape Dembinai ilif endilisi ma dembemi agufumi hiami maloma pepel hianai. Anan nikila' agof lu'wami hi'alam epes dei' sape nogota anae', ea' isima sope nogota nigi' neatagai wapoti'.
²² God nanda' amamaga hiami mape owina Anan atona. Ea' nanda'ana nape dembinai ilif endilisi ma epes hiesi saloma amamaga hiami ma nagiambama esis sios hiesi sembale'efanai.
²³ Esi sembale'efanai si'i alop si'ina Kraisi. Anan nape anama hiagoma numafi amamaga hiami hi'alam nape nomona esis sembale'efanai hiesi

si'isa Anan atona endilisi.

2

God nanda' ape' maga'i mape namepa

¹ Basef ipe'imi mape na'ama. Fowa' ipe' panda' waf naninani aonai nahepa paga'. Dei' main, ipe' ina pagawa God, owa'. Pesambalona panda' waf aonai. ² Nogota anama ipe' ata' paila waf aonai atona etapanai ea' paila basefa aman aonai. Anan la'ifinai numafi pepel aonai nape la'afen numafi etap naloma otaga. La'ifimi amama mataga aman anama aonai dei' numafi epes isima sesambala basef Godi. ³ Fowa' ape' hiapai manda' waf aonai si'i epes isima sesambala basef Godi sanda'ami, maila nomonas opaf apinai atona. Ape' maila opaf apinai ma ukup ape'imi atom. Amama atom dei' ata' mape owina okom wandafunai Godi, si'i enis epes etapasi.

⁴ Ea' God nati owahipipa endilisi ape' epes, okom lu'unai nainailapa. ⁵ Amama atom dei' nanda'apa mataga namepa. Ape' mape si'i saga'i ma waf aonai. Ea' nanda'apa mataga namepa mape la'ifipa maloma Jisas Krais. Amama okom lu'unai Godi nagiambamepa nefa'epa pitanimani. ⁶ God nafelapa mape namepa maloma Jisas Krais, mofa' agel lu'unai mape la'ifipa maloma anan, ea' ukup mapomana ilif heven. ⁷ God nanda'apa na'ama ma nogota anae' dei' nafe' nafe' notaga owagama nihi'ambas okom anainai nainailapa nigiambamapa na'a, ma epes hiesi soloma ensel hiami sogawa okom anama anainai lu'unai endilisi nandawalap alihina ma ape'

na'ama. Anan nanda'apa mape la'ifipa maloma Krai Jisas. ⁸ Dei' main, God nagiambamepa na'a, amama atom dei' nofa'epa pitanimani pembale'efa Krai. Amamaga amama ina ipe' etipa panda'am, owa'etin. God atona nase'epam na'a. ⁹ Amama ina si'i amamaga ipe' panda' maol pefa'ami, owa'. Ea' ina enin epen etitin la'ifina nefela agel ananinai atona ma amamaga amama, owa'. ¹⁰ Dei' main, God atona nanda'apa mape. Lagel Krai Jisasi atona nanda'apa mataga dambaipa ma waf bu'unai ape' mailana mafe'.

Krais nakolasa epes hiesi wambotagw biam sataga wambota atotona

¹¹ Ape' mogawa amama andeande'. Lagof amam Judai atom matopa' alop amamunai. Ea' esis Juda safela esis etis sa'i epes satopa' alop. Ea' ipe' fowa' pape pelolama God owa' Judaipei, sofalepa sa'i, "Owa' petopa' alopi." Basef amama ma'i waf alopanai ande' atogon. ¹² Ipe' pegawa nogota anama fowa' ata' pape pelolama God, ipe' ata' pape ande' laogona Krai, pape ande'ma epes hiesi Israel epes Godi, ea' pape ande'ma basef endilisimi atom God na'iam naloma esis. Basef amama na'i endilisimi atom nagiambamapa. Ipe' fowa' ina anom amamaga bu'wami pape pehafam anona nemaf, owa'. Ipe' owa' pembale'efa God. ¹³ Ea' ipe' fowa' pape laogona God, esimbel Kraisi atom ma ga' ananinai mofa'epa dei' makolasepa pafi'i pape felefele'ma Goda lagel Jisasi atona.

¹⁴ Dei' main, Anan atona ofagonama opaf awanena. Anan nakolasa ape' Juda maloma ipe'

anona wambota epes hipei fowa' pelolama God, dei' mataga mape epes etifipa. Anan atona nahape' waf anama nawala ape' Juda maloma ipe' owa' Judapei. Ea' anan atona natopa' waf anama naumbihinai lopa' fitapanai. ¹⁵ Ga' Kraisi atona Anan nali'amona basefa mi'uli fowa' God naso' Mosesanai maloma anom basef tu'wanim mape mi'uli anama. Anan nanda'am na'ama nokolasa epes wambotagw biam, ape' Juda maloma ipe' owa' Judapei mataga si'i epen etitin dambainai. Ama mope opalef awanem mope etifigin felefele'ma God. ¹⁶ Krais naga' lawag usi'inai tu'wanainai nakolasa epes sape wambotagw biam sataga si'i alop atotona. Ea' ga' ananinai natagaha waf asasinai naumbihinai lopa' fitapanai naga' hi'alana. ¹⁷ Anan dei' nafi'i na'i basef bu'wami nawalapam na'i, "Dei' ipe' pape opalef etifim paloma God naloma epes." Anan na'ipipa basef amama fowa' pape laogona God pelolamana, paloma ape' Juda ananipai mape felefele'ma Anan wapoti'. ¹⁸ Lagel Kraisi atona ape' epes hiesi mape wambotagw biam mape eaf alihina mafe'ma Ahalomapa Goda Ambal Bu'unai Ananinai atona.

Ape' Kristen hiapai si'i ipat Godi

¹⁹ Ipe' dei' ina ata' pape si'i laugunisi dalaisi etap a'asi, owa'. Ipe' pape paloma esis amam nematawa epes hiesi Godi, wambota Ananinai. ²⁰ Ipe' pape si'i ipat Godi nape nala'ana. Anan nanda'ana natoma ilifa afa' aposel waloma amam profet nawafa si'i olalefa ipat anama. Ea' Krais Jisas anan atona si'i olaf nali'i la'ifinai

endilisi ma ipat anama. ²¹ Faulaga natoma la'ifina ma Kraiss, ea' la'ifina andeande' nape. Dei' God ata' nanda' ipat anama nala'ana etin nataga lu'una ma nope bo'ona ma Dembinai atona. ²² Ipe' wapoti' pape la'ifipa paloma Jisas Kraiss, dei' God nape nakolasipa etifigin la'ela'ef paloma enis Kristen alupusi hiesi. Ea' nanda'epa pataga si'i ipat endilisi God napeinai ma Ambal Bu'unai Ananinai atona.

3

Pol nanda' maol nawalipa epes hiesi sololama Godi owa' Judaisi

¹ Kraiss nakolasa epes hiesi wambotagw biam esis Juda saloma esis ina Juda sataga etifis. Amama atom dei' ae' Pol, Kraiss Jisas nanda'e anda' kalabusa agiambama ipe' epes fowa' pelolama Godi. ² Endilisi, ape' hiapai mape etapi God nagiambamapa na'a. Amama anan nase'e ma imafiam enda' maol ewalapam ewalipipam. ³ Maol anama Anan nasi'ianai nape na'ama. Basef Ananimi bu'wami fowa' ata' mandambaho', dei' God nawalapameam alihim anda'am bandam mail pas amama. ⁴ Ama i'i pitalifa basef amama, pegawa okom ae'anai ma basef hiami Kraisi mali' mape mandambaho'. ⁵ Fowa' la'ela'ef God ina nawalapam alihima enis epes, owa'. Ea' dei' Ambal Bu'unai Ananinai nawalapam alihima afa' aposel waloma amam profet ananifai. ⁶ Basef amama bu'wami Godi mape na'ama. Epes hiesi owa' Judaisi hi'alas fowa' sololama Godi saloma ipe' pataga etifipa paloma ape' Israel. Ea' ipe' hipei paloma ape'

Juda mofa' amamaga bu'wami hiami God na'i endilisi nase'apami ma lagel Kraisi Jisasi.

⁷ God nandandepa ae' anda' maol awalapa basef amama bu'wami. Anan okom nainaili nagiambame na'a nanda'e la'ifiwi, amama atom dei' ape anda' maol anama. ⁸ Endilisi ae' ape falafuweyi agi' endilisi ma amam nematawa hiesi Godi. Ea' Anan okom nainaili nagiambame na'a ma anda' maol awalipa esis sololama Godi basef bu'wami ma Kraisi. Waf anama naloma basef amama bo'om endilisi mikila' gawa epes hiesi, ea' ina la'ifisa sagawa ofagema amama, owa'. ⁹ Ea' God nagiambamas na'a nihi'ambasa okom Ananinai maloma waf hianai Ananinai epes hiesi. Okom anama naloma waf anama ananinai hianai damba damba nape nandambaho' nafi'i nataga dei'. Ea' dei' nanda' amamaga hiami hi'alam mataga mape nase'e maol anama awalapa amama mape mandambahi'i alihim. ¹⁰ Fowa' ata' mandambaho', dei' na'i esis amam nematawa Godi sombale'efanai sihi'ambam amam dembemi agufumi maloma amamaga pepel hianai nape heveni mogawa gawa Godi. Gawa anama hianai ananinai nani-nani lu'una sa'ona hi'alana. ¹¹ Anan nanda'am na'ama etin si'i okom ananinai atona nape la'ela'ef na'ama lagel dembinai ape'inai Kraisi Jisasi atona. ¹² Ape' mape la'ifipa maloma anan mombale'efana. Amama atom ape' ina umbamahapa ma mefe'ma God, owa'. Ape' ukup la'ifim endilisi ea' dei' mafe' felefele'ma Anan. ¹³ Ea' dei' a'ipipa a'i nimanimi amama dei' efa'ama igiambamepa, na'ama piti amama ukup aom,

pa'i ipe' ina la'ifipa, owa'. Pepe la'ifipa si'i ipe' dembipei. Dei' main, nimanimi amama magiambamepa.

Pol nanda' betena esis Efesus ata' sogawa an-deande' waf Kraisi okom nainailasanai

¹⁴ Ae' okom na'i Kraisi nakolas ape' Juda maloma ipe' ina Judaipei mataga etifipa, amama atom dei' indiwa nembawa etawa anda' beten anifela Ahalome. ¹⁵ Ape' hiapai mape etap maloma sape ilif wapoti', ape' amam nematawa wambotagw hiami mofa' agof ape'imi ma Anan atona. ¹⁶ Ae' anda' beten ahali'ana na'ama. A'i God nigiamamepa ma pepel nafifilili ananinai lu'unai endilisi. A'i pepel Ananinai atona nonda'epa pepe la'ifipama opalef ipe'imi nomona Ambal Bu'unai Ananinai atona. ¹⁷ A'i bale'ef ipe'inai atona Kraisi nope opalef ipe'imi nomon la'ela'ef. Ea' anda' beten ahali' Goda waf ukup maimailasanai nope si'ina ma ipe' ma nonda'epa la'ifipa pila waf anama si'i nombalef lawag nahapila etap nowala la'ifina. ¹⁸ A'i ipe' pefa' pepel neloma amam nematawa Godi hiesi pegawa okom Kraisi nainailipa, anama lu'una endilisi nafe' laogon endilisi nafe' wa'ol wa'ol nalata gani ilif endilisi ea' nowala nafe' owin endilisi nafe' etin. ¹⁹ Ea' anda' beten ahali' Goda basef akutaimi na'ama. A'i ipe' pegawa okom anama Kraisi endilisi, anama nikila' gawa epes hiesi. A'i ipe' pegawa okom anama Kraisi ma pepe si'ipa endilisi ma waf bu'unai God okom na'ianai hianai. ²⁰ God anan la'ifinai. La'ifimi amama Ananinimi dei' manda' maol opalef ape'imi nomon, amama la'ifim endilisi.

La'ifimi amama atom anan la'ifinai ma nonda' amamaga hiami mikila' basef hiami manda' beten mahali'anami hi'alam maloma ukup ape' hiapai wapoti'. ²¹ Amama atom dei' ape' epes Godi mombale'efana minifela God mefela agel Ananinai lu'una ma Kraisi Jisas la'ela'ef mofe' mofe' anona nemaf owagama gani. Endilisi.

4

Ape' Kristen si'i alop si'ina Kraisi

¹ Basef amama mali'i endilisimi atom. Ea' dei' a'i efela ukup ipe'imi ma basef la'ifimi amama. A'i fe' pe ipe'inai nefe' dende'ma waf bu'unai okom Godi na'ianai nofalapa ma milana. Ae' anda' kalabusa maol anama Dembinai dei' a'ipipa na'ama afela ukup ipe'imi. ² Ipe' pepe la'afen endilisi ma epes hiesi penda'as sa'osa'ombemas. Esis sonda'mepa waf aonai, pinindifa ukup ipe'imi la'ifim pepe pitilis. Ipe' ina ukup mohafel aom, owa'. Ukup mimila sahin owan ipe'isi pigiambamas pefa' nimanimi pelomas. ³ Ambal Bu'unai Godi nakolasepa mape opalef etifim. Ea' dei' penda' maol la'ifipa penda' waf anama neloma waf ukup awanemi atom. Waf anama opalef etifimanai nandawalap nape na'ama. ⁴ Alop etifina, Ambal Bu'unai Godi etifina. Amama na'ama etin si'i amamaga etifim, God nali' nofalepa pape pehafana. ⁵ Dembinai atotona, bale'ef etifina, baptais etifim. ⁶ God ahalomapa ape' hiapai anan atotona nape dembinai ma ape' hiapai mombale'efana. Anan nape anama hiagoma, ea' nape nomona ape' hiapai.

⁷ Ape' hiapai atona etin mofa' anom amam-aga bu'wami, dende'ma ikwaf Kraisi nawalogam nase'apam na'a. ⁸ Si'i buk Baibel na'iam na'ama na'i,

“Nemaf anama anan nafe' gani ilif, nefa' epes hiesi sanda' kalabusi nafe' nalata ilif. Ea' nase'asa presen bu'unai esis.” ⁹ Basef ma'i, “Nalata ilif,” ofagema ma'i main? Amama ma'i Anan nali' nafi'i nowala gani etap owin endilisi. ¹⁰ Ea' aman anama atona nowala etap owin endilisi dei' notambel nalata ilif wapoti' nafe' gani ilif endilisi nikila' otaga ma nanda' amamaga hi-ami hi'alam si'im endilisi ma Anan atona. ¹¹ Anan atona nase'apa presen bu'unai na'ama. Anom amam nandandepama manda' maol aposel, anom nandandepama manda' maol profet. Ea' anom nandandepama manda' maola mefe' mi'ipasa basef bu'wami Kraisi epes hiesi. Ea' anom nase'ama gawa mope pasto tisa mumafi esis Kristen mawalipasa basef bu'wami Godi ma monda' esis amam nematawa Kraisi sotaga la'ifis. ¹² Kraisi nase'apa presen anama bu'unai ma manda' ape' amam nematawa Godi mondondombam mope la'ifipama monda' maol bu'unai Ananinai. Ape' amam nematawa Godi si'i alop Kraisi. God nase'apa presen anama bu'unai ma ape' mefa'ana manda' hiesi amam nematawa Kraisi sataga la'ifisa sanda' maol Godi. ¹³ Ea' mope mefe' mefe' ma anona nemaf ape' hiapai mombale'efana motaga

opalef etifim endilisi ma bale'ef ape'inai noloma gawa etifina ma anan Nogalomana Godi. Ape' motaga epes la'ifipa endilisi mombale'efana si'i epes dambes ea', motaga na'ama etin si'i ikwafa waf bu'unai Kraisi atona.

¹⁴ I'i ape' motaga na'ama, ape' ina ata' mape mundati si'i awasi gawa a'asi wapoti', owa'. I'i epes isima sogawa endilisi sakikipapa ma waf baso'maimi si'ipapa basef hiami mamumami, amama ina mamboma ukup ape'imi mape si'i naoh makoto'ma kanu. Amama ina makoto'mapa manda'apa si'i uf nafapusapa mafe' mafi'i, owa'. ¹⁵ Ape' ukup la'ifim ea' mi'i basef endilisimi atoma waf ukup maimailasanai. Ape' mi'i basef endilisimi na'ama ma mila waf Kraisi bu'unai hi'ilana. Ea' motaga la'ifipa mikila' waf mali' mailanai. Ape' monda'am na'ama mefe' motaga dende'ma ikwaf Kraisi, Anan dembinai ma ape'. ¹⁶ Anan atona dembinai ma ape' Kristen hiapai. Ea' ape' Kristen hiapai si'i alop wa'awa'ana nape etifina la'ifipa mandagigiambanama etin si'i gigilimb mowa' nigis hiami lu'wami so'umi motaga la'ifimi. I'i alop wa'awa'ana hianai nonda' maol nondahama ikwaf Anan na'ianai, alop anama si'ina nape na'ama. Ape' amam nematawa Kraisi mandagigiambanama mape la'ifipa mikila' fowa' mape. Alop anama nataga la'ifina etina ukup maimailas sandagigiambanama.

Ape' Kristen mofa' waf dambainai

17 Dei' a'i i'ipipa anom basef. Ipe' pape la'ifipa paloma Jisas Dembinai dei' a'ipipa basef la'ifima ma agel Ananinai. Ipe' ina ata' pila waf anama sololama Godi sailanai, owa'. Hapainai. Epes isima ukup asasimi mapoma waf falafunai atona. 18 Gawa ma ukup asasimi si'i owamb atona. Esis sololama gawa bu'unai, satotopa' basef, opalef asasimi mase'as. Amama atom dei' sape ande' laogona ambal namunai Godi. 19 Esis ina ata' ambagof aoma waf anama aonai asasinai, owa'etin. Safe' sawis endilisi ma waf aonai naninani hianai naloma waf aonai so'a waolanai ma saila waf aonai hianai. Saila waf anama la'ela'efa ukup mohafel endilisi ma sanda' waf anama aonai wapoti'.

20 Ea' ipe' ina pelafa waf anama ma Kraisi, owa'. 21 Ae' egawa endilisi ipe' pegawa basef Kraisi ea'. Ipe' pape la'ifipa paloma Anan, amam mawalipipa ma basef amama endilisimi Jisas nihi'ambapa. 22 Fowa' ipe' pelafa basef amama na'ama. Dei' kwahana opaf anama fowa'inai ma waf aonai ipe' panda'anai. Opaf anama ofagonama waf baso'mainai anama dei' nape nahambombagapa. Dei' kwahona opaf anama fowa'inai. 23 Ea' ukup ipe'imi motaga dambaim 24 pefa' opaf dambainai. God nanda' opaf anama dambainai nataga si'i anan atona ma waf bu'unai endilisinai.

25 Ea' ipe' hipei pekwaha waf baso'mainai ma pi'i basef endilisimi atoma epes hiesi. Dei' main, ipe' pegawa ape' hiapai mape alop wa'awa'ana ea' mataga alop atotona. 26 I'i opalef ipe'imi aom mope la'ela'ef, ipe' pindumafuma ande-

ande'. Na'ama ipe' penda' waf aonai opalef aom la'ela'ef pefe' aon newala naso'. Na'ama owa'.
²⁷ Na'ama piwisi' utama Satan. ²⁸ Emi egafis sanda' wali, esis ina ata' sonda' wal wapoti', owa'. Esis dei' sonda' maola lagof asasimi ma atuwasi sotagama amamaga sose'asam epes isima amamaga a'asi. ²⁹ Basef awami ina motaga malogof ipe'imi, owa'. Pi'i basef bu'wami atom pi'ipasam mandahama fe' pe ki asasinai. Penda'am na'ama ma pigiambama epes isima some' basef ipe'imi. ³⁰ Ipe' ina penda' anona waf aonai ma penda' Ambal Bu'unai Godi aona, owa'. Anan anona ikwaf Godi ma God nandan-depepa ma pape ananipei etipa si'ipa ma anona nemaf notagahepa waf aonai nofa'epa petanimani pepan andeande'. ³¹ Ipe' pekwaha waf hianai aonai opalef aomunai migimigah, ukup awomunai basef findiwaimi awami. Waf anama aonai hianai nahambombaga epesi. ³² Ipe' penda' waf so'umbilinai ma esis alupusi ea' piti uwahipis. Ipe' pekwahomasa waf aonai esis sanda'mepanai, si'i God nakwahomepa waf aonai ipe' panda'anai ma agel Kraisi.

5

Ape' mefe' mila waf bu'unai ma howalagon

¹ Ipe' pila waf God nanda'anai. Anan okom nainailipa pape si'i awasi ananipei. ² Ipe' pila waf anama ukup maimailasanai si'i Kraisi okom nainaila ape' hiapai nakwaha ambal Ananinai nagiambama. Anan nase'ana alop Ananinai

God naga' nondolalimana si'i ofa bu'unai alogw bu'wami ma'ami.

³ Waf anama hianai so'a waolanai, neloma waf aonai alop atonai neloma kowalasanai, ipe' ina penda'ana, owa'. Basefa waf anama ina mataga la'afena ipe', owa'. Dei' main, ine' andeande'ma ape' amam nematawa Godi manda' waf anama, owa'. ⁴ Ipe' ina penda' basef awami o basef mamumami awami, o basef salamalimi awami, owa'. Waf anama ina andeande', owa'. Andeande'ma ipe' pinifela God. ⁵ Ipe' pegawa ma emi egafis sanda' waf aonai so'a waolanai, o emi egafis ukup awami kowalasa amamaga enis epesi si'i saila god baso'omunai, epes isima ina anona nemaf suwis wambota Godi naloma Kraisi, owa'. ⁶ Ipe' pindumafuma andeande'. Na'ama peme' basef enis epesi atom somboma ukup ipe'imi penda' waf anama aonai. Dei' main, waf anama God okom wandafuna ma epes isima sanda'anai sosambala basef Ananimi. ⁷ Amama atom dei' ina penda' waf anama pendao'oma pelomas, owa'. Hapainai.

⁸ Dei' main, fowa' ipe' ata' panda waf aonai si'i pape owamb. Ea' dei' pape la'ifipama paloma Jisas Dembinai, amama atom dei' nahaponepa papoma si'i pape howalagoma. Ipe' pefe' si'i epes safe' alip howalagoma. ⁹ Epes safe' alipi sawalapai waf bu'unai, endilisinai hianai. ¹⁰ Ea' ipe' pendandomba ma pegawa maina waf Dembinai okom na'ianai. ¹¹ Ipe' ina peloma epes isima sanda' waf aonai si'i sape owambi pendao'oma atogon etin, owa'. Waf anama wafinai atona ina nola gwa'imi bu'wami, owa'. Ipe' pekwaha epes

isima hiesi sanda' waf anama aonai. ¹² Dei' main, ae' ina ewalapa basefa waf anama aonai epes isima sandambaho' sanda'anai, owa'. Ae' ambal aona ie'iam i'i basef amama. ¹³ Ea' maina waf nagwahis mafifili mawalapanai, ofagena nataga nape nandawalap. ¹⁴ Dei' main, maim amamaga mataga alihim mandawalap, amama mataga mape howalagoma. Amama atom dei' anom basef mape ma'i na'ama ma'i, "Ipe' epes pa'ihii dei' hafel mehipekwaha koh! Ipe' pehafel hi'agif ea' Kraisi nese'epa howalagon mififima ipe'."

¹⁵ Ipe' pape howalagoma ea'. Ea' pimafia fe' pe ki ipe'inai. Ipe' ina pepe si'i epes isima gawa a'asi, owa'. Ipe' pepe si'i epes isima gawaisi. ¹⁶ Dei' ipe' nemaf ata' napomepa ma penda' waf Godi. Ea' penda'ana la'ela'ef nemaf anae'. Dei' main, nimeguf amama sanda' waf aonai atona. ¹⁷ Ea' ipe' dei' ina pepe si'i epes gawa a'asi ukup mese'epa, owa'. Pegawa andeande'ma okom Dembinai na'iami. ¹⁸ Ea' ipe' ina pea' embel la'ifimi pehaga pegaol, owa'. Waf anama nahambombaga ipe'. Ipe' aho'ma Ambal Bu'unai Godi nopaipa si'ipa. ¹⁹ Ea' pi'i basef bu'wami atom peloma enis epes hiesi ma penda' awalef bu'wami mape Buk Songi moloma awalef lotuwimi moloma awalef manda' epesi sataga la'ifis. Ipe' penda' awalef pefela agel Dembinai la'ifipa maloguf moloma ukup ipe'imi. ²⁰ La'ela'ef pendanifela ahalomapa God ama amamaga hiami ma agel Dembinai ape'inai Jisasi Kraisi atona.

Basef epes isima sandaso'amai

²¹ Ipe' pila okom Kraisi ea' pefe' owina esis alupusi ipe'isi.

²² Ipe' nematawa pila ukup moloma basef amam wauhiamipei si'i paila okom Dembinai.

²³ Dei' main, aman nape balaga nali'ma akwa'w, si'i Krai nape balaga nali'ma sios amam nematawa Godi. Ea' esis hiesi si'i alop si'ina Ananinai. Epes isima Anan atona nofa'as sotanimani.

²⁴ Epes isima sios safe' owina Krai, ea' na'ama etin ipe' nematawa wapoti', pepe owina amam wahupipa ipe'imi.

²⁵ Ipe' amam wapoti', ukup mimila wauhiamepa ipe'iwai, si'i Krai okom nainaila sios amam nematawa Godi, naga' naloma ambal ananinai naho'ofas. ²⁶ Anan nanda'am na'ama ma sotaga epes Godi etis bo'wes si'i nasa'opas embel sataga bo'wesa basef ananimi. ²⁷ Krai nanda'am na'ama ma sataga bo'wes andeande' sape Ananisi etis ma amamaga awami a'as. Ea' sape bo'wes andeande', amamaga awami a'as.

²⁸ Dei' na'ama etina ipe' amam ukup mimila awau wauhiamepa si'i ukup maila alop ipe'inai atona. Emi epen okom naila waulu'mana anani'wi, anan okom naila anan wapoti'. Dei' main, esis sataga etifis. ²⁹ Ape' hiapai mogawa ina anona aman atotona nandaiwa'ma alop si'ina ananinai nahana, owa'. Amam amama hiami manda' gwa'aimi mumafiana andeande', si'i Krai numafi sios amam nematawa Godi.

³⁰ Dei' main, ape' epes wa'awa'ana alop Kraisi.

³¹⁻³² Basef amama fowa' mape mandambahi'i, lu'wami nomonas hiami. Dei' mataga alihim si'i Buk Baibel na'iam na'i, "Aman nekwaha

mamasana ananisi nefe' nope la'ela'ef noloma waulu'mana anani'wi, esis bias sataga alop atona.”

Ae' okom na'i basef amama na'i Kraisi atona naloma sios amam nematawa Godi. ³³ Ea' basef amama ofagema ma'iam na'ama wapoti' ma ipe' epes atona etin na'ama ma'i, “Ipe' amam hipei ukup mimila wauhiamepa ipe'iwai si'i ukup maimaila ipe' etipa.”

Ea' ipe' nematawa hipei wapoti' pefela agofa wauhupipa ipe'imi pinifelom pila basef amamumi.

6

Basef esis mamasasi maloma batausas

¹ Ipe' awasi, ipe' pila basef mamasepa ipe'isi si'i paila basef Dembinai. Waf anama bo'ona andeande'. ² Dei' main, anom basefa mi'uli nape nali'i Godi basef endilisimi atom ma'iam na'ama ma'i, “Ipe' pila ukup mamasepa ipe'isi ea' pefela agof asasimi.” ³ Basef amama ma'i esis sila ukup mamasasi, “Ma ipe' pepe andeande' nimeguf hiami etap anae'.”

⁴ Ea' ipe' ahapas ina penda' ukup awasi ipe'isi aom, owa'. Ipe' pimafias andeande' piwalipasa basef Dembinai pi'ipasa basef amama.

Basef esis agufisi saloma enis agof a'asi sanda' maol na'ai

⁵ Ipe' agof a'epa panda' maol na'a pape la'afena agufisi ipe'isi peme' basef asasimi pefe' owina esis umbamehepamas. Ipe' penda' maol anama pila basef asasimi andeande'ma ukup etifim si'i paila basef Kraisi. ⁶ Ipe' ina penda'ama

naep asasimi atom pemboma ukup asasimi atom, owa'. Penda' maol anama si'i panda' maol pape owina Kraiss. Penda'am na'ama etin si'i paila okom Godi ma opalef ipe'imi. ⁷ Ipe' ukup mohafel endilisi penda' maol anama andeande'. Ina panda' maola epes etis, owa'. Ipe' panda' maola Dembinai atona. ⁸ Dei' main, ipe' pegawa, i'i emi egafis sanda' maol andeande', anona nemaf Dembinai notalis nose'as amamaga bu'wami. Ea' nonda'as na'ama etina isima agof a'asi sanda' maol na'ai saloma isima sanda' maol sofa' otambai.

⁹ Ipe' agufipei pimafi isima agof a'asi sape owina ipe'i sanda'mepa maol na'ai, ipe' penda'am na'ama etina esis si'i panda'ama Dembinai atona. Ipe' pekwaha waf anama paumbalisanai. Dei' main, ipe' pegawa Dembinai nape heveni anan Dembinai ipe'inai, asasinai wapoti'. Anan ina nawaloga agof epesi ma naep ananiami, owa'etin. Anan nawaloga hiesi agufisi agof a'asi hi'alasa ikwaf bu'unai atona.

Kristen amam nematawa si'i soldia

¹⁰ Dei' a'i enda' basef akutaimi amama. Ipe' pepe la'ifipa peloma Jisas Dambinai, pepe la'ifipama Anan atona ma pepel lagela pipitagel atona ananinai. ¹¹ Ipe' pela luwaguf hiami peanda' wandafami God nasi'ipami, ma pitu la'ifipama pili'amona waf aonai baso'mainai Satani. ¹² Dei' main? Ape' ina manda' wandaf maloma epes, owa'. Ape' manda' wandaf mapa' maloma ambagof gambefah awami mape mali'i maloma amam agufumi awami maloma amam ensel awami maloma pepel hianai aonai

mumafi epes sanda' waf aonai etap anae'. Ape' mapa' maloma ambagof awami hiami mape la'afena otaga naloma etap. ¹³ Amama atom dei' pendawisa sosaf anama sanda' wandafanai hianai God nasi'ipanai hi'ilana. Ama nemaf anama aonai notaga, ipe' la'ifipama pitu la'ifipa ma pikila' amamaga meagwambaipi petofam. Ama pikila' waf aonai hi'ilana pitu la'ifipa la'ela'ef.

¹⁴ Ipe' pitu pendawisa sosaf anama na'ama. Ipe' pihapila basef endilisimi bu'wami si'i anona let ipe' pewahe'ana. Ea' penda' waf bu'unai nope alihina si'i sala siaot la'ifinai sanda' kapa sanda'anai nili'akwa mafatagw ipe'imi. ¹⁵ Ea' penda' anona waf bu'unai na'ama. Pendandombam pewalapa basef bu'wami Godi na'i epes somboma opalef sope ukup etifim solomana. Ipe' pefa' waf anama la'ifina pitu la'ifipa si'i esis sala su saitu la'ifis. ¹⁶ Ipe' penda' waf anama si'i amamaga amama sanda' wandafami ea' piwatani anona waf wapoti'. Pembele'efa Krai la'ifipa si'i pefa' walitap panda' wandaf. Walitap anama la'ifinai ma nohagasa amama meagwambipei hi'alimi hiami hi'ilam mafi'i aman anama aonai Satan. ¹⁷ God nofa'ai ipe' petanimani. Amama ipe' ukup pendanda'mam pefa'am si'i pewalo' hagw kapaimi la'ifimi balagah ipe'imi. Ea' pihapila bainat hi'alina Ambal Bu'unai Godi nasi'ipanai, anama basef Godi atom. ¹⁸ Ea' la'ela'ef pefa' pepel Ambal Bu'unai Godi ma penda' beten naninani hianai pehali' God. Ipe' pindumafuma andeande' penda' beten. Ina pepoma noma'w, owa' Penda' beten la'ela'ef ma

God nigiangbama esis amam nematawa ananisi hiesi hi'ilas.

¹⁹ Ea' penda' betena ae' wapoti' ma maina nemaf i'ipasa basef Godi nigiangbama malogel ae'anai ma basef ewalipasami. Ama ina umbamahe ewalipasa basef amama bu'wami Godi fowa' mape mandambahi'i. ²⁰ Ae' awalapa basef amama, dei' amama atom mowa' lagof ae'ami sen ape anda' kalabus. Maol ae'anai anama. Ae' efa' malogel Kraisi ma ewalapa basef amama Ananimi ma epes hiesi. Ea' penda' betena Goda nohogofa umbameahe etaga la'ifiwi iwalipam si'i okom Kraisi na'iam.

Anom basef tu'wanim akutaimi

²¹ Aman anama Tikikus anan alupunai endilisi ape'inai, ape' ukup ma'iana. Anan nape la'ifina ma Dembinai nanda' maol Ananinai andeande'. Anan atuwasi nofo'o nowalapa basef ni'ipipa ae' dei' ape a'imama. ²² Ae' a'i esapa'ana nefe'mago ipe' ma atuwasi pegawa afa' wape na'ae wape wa'imama ma nonda'epa petaga la'ifipa.

²³ Ae' a'i God Ahalomepa naloma Dembinai Jisas Kraisi monda'ago opalef ipe' alupipei hipei pepe etifigin peloma God. Ea' a'i amam mese'epago waf anama ukup maimailasanai neloma bale'ef bu'unai wapoti'. ²⁴ Ea' a'i God nigiangbamepago na'a nonda' epes isima emi egafis ukup maimaila Jisas Kraisi Dembinai ape'inai la'ela'efi sotaga la'ifis. Waf epes isima ukup maimailasanai anama nape la'ela'ef owa' hi'ilanae.

Ea' ma'um.

BASEF BU¹WAMI GODI
The New Testament in the Filifita Language (Ilahita
Dialect), East Sepik Province, PAPUA NEW GUINEA
Nupela Testamen long tokples Filifita long Niugini

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Filifita (Filifita dialect of Mufian)

Dialect: Filifita or Ilahita

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Oct 2020

042dd872-74b3-5958-88ef-d4db936348e2